



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

Centro Kursaal

INFORMACIÓN TÉCNICA
SALA DE CÁMARA



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

Versión Sala de Cámara
Noviembre 2013



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

ÍNDICE

I	INTRODUCCIÓN	Pag.3
II	DIRECCIÓN Y CONTACTO	Pag.3
III	SITUACIÓN Y ACCESOS	Pag.4
IV	CARGA / DESCARGA	Pag.5
V	SALAS	Pag.5
VI	PÚBLICO	Pag.6
VII	ACÚSTICA	Pag.6
VIII	CAMERINOS	Pag.6
IX	ESCENARIO	Pag.7
X	MAQUINARIA ESCÉNICA	Pag.7
XI	VESTUARIO ESCÉNICO	Pag.8
XII	ILUMINACIÓN	Pag.9
XIII	SONIDO	Pag.11
XIV	VÍDEO	Pag.14
XV	TRADUCCIÓN	Pag.15
XVI	CINE	Pag.16
XVII	AYUDAS AL MONTAJE	Pag.18
XVIII	UTILERÍA / ORQUESTA	Pag.18
XIX	INTERCOMUNICACIÓN	Pag.18
XX	AYUDAS PARA TV EXTERNAS	Pag.19
XXI	PLANOS	Pag.20



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

I. INTRODUCCIÓN

La documentación adjunta se facilita únicamente a título informativo. Podrá ser modificada parcial o totalmente sin previo aviso, según las necesidades del Centro Kursaal.

Únicamente se considerarán vinculantes aquellas condiciones específicamente reflejadas en contrato.

El Centro Kursaal Elkargunea es un edificio de múltiples usos dividido en cuatro bloques principales: Auditorio, Sala de Cámara, zona de Congresos y Sala de Banquetes y Exposiciones.

II. DIRECCIÓN Y CONTACTO

Dirección postal:

Centro Kursaal Elkargunea
Avenida de Zurriola, Nº 1
20002 Donostia – San Sebastián
Tel: 943 00 30 00
Fax: 943 00 30 01

Página web:

www.kursaal.org

Dirección electrónica:

<mailto:kursaal@kursaal.org>

Horario habitual de personal técnico días de función:

Actividad cultural: de 8.00 a 24.00 h.
Actividad congresual: de 9.00 a 20.00 h.
Resto de horario, consultar.

Días de montaje: igual que en el apartado anterior.

Horario de oficina: Invierno: de 09 a 14 h y de 15 a 18 h de Lunes a Jueves.
de 08 a 15 h los viernes
Verano: de 08.00 a 15.00 h (del 15 de junio al 15 de sept.)

III. SITUACIÓN Y ACCESOS



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

El Centro Kursaal está situado en el centro de la ciudad junto a la Playa de la Zurriola.

Coordenadas GPS

N 43º 19' 29.59"
O 1º 58' 35.08"

Para más información, consultar página web: www.kursaal.org

Camiones y coches:

Acceso de camiones por la Avenida de Zurriola.

Ruta de camiones (calles principales):

Desde Bilbao: Por autopista hasta salida "Pasajes-Puerto"- Alto Miracruz – Avda. Navarra – Avda. de Zurriola.

Desde Irún: Igual que desde Bilbao.

Máximas medidas: 16.50 m.

Para camiones de medidas mayores, consultar. No apto para autobuses (preguntar)

Junto a la rampa de entrada, 50 m antes de llegar a ella, existe una zona de aparcamiento limitado para autobuses donde se pueden aparcar camiones previa solicitud de aparcamiento al Dpto. de movilidad del Ayuntamiento de San Sebastián nº teléfono 943 48 15 16.

Todo el entorno del edificio tiene aparcamiento regulado para automóviles OTA con un máximo de 2 horas. Hay aparcamiento de pago para automóviles en el propio edificio.

Avión: A 20 kilómetros Aeropuerto de Hondarribia.

Teléfono información Aeropuerto 928 57 91 30

Taxi precio aproximado 30€

Barco: Puerto industrial en la localidad de Pasajes, a 5 Km de San Sebastián.



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

El puerto comercial de tráfico internacional más cercano es Bilbao a 110 Km.



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

IV. CARGA / DESCARGA

El acceso de carga al edificio es a través de un túnel por el que se accede al muelle de carga. Desde éste se puede descargar directamente al Auditorio y a la zona de Congresos y mediante un montacargas al escenario de la Sala de Cámara.

El muelle de carga y descarga como su nombre indica se utiliza para ello, nunca para aparcarse o estacionar.

Sala de Cámara:

Medidas de las puertas de acceso hasta el foso del escenario: 2.30 m de ancho x 2.01 m de alto.

La descarga se realiza al foso del escenario por el muelle de carga de 1.50 m de altura mediante rampa, hasta un montacargas situado al mismo nivel que el muelle y que da acceso al mismo escenario.

El montacargas se encuentra a 10 m del muelle y sus dimensiones son:

1.20 m x 2.10 m x 2 m de alto.

Se dispone de 2 rampas de aluminio de 4 m x 0.8 m para bajar las mercancías del camión.

También se cuenta con una plataforma elevadora de 2.30 m x 3.90 m (no homologada para personas).

V. SALAS

Sala de Cámara:

La sala es de visión frontal con una grada de público:

	Aforo	Observaciones
Platea	Patio de butacas 624	En caso de mesa de sonido invitada se situará en filas 19 y 20, butacas de la 2 a la 10 (desmontables), tener en cuenta a la hora de la venta de las localidades.

La sala dispone de 2 puentes de iluminación el primero a 58º y el segundo a 42º respecto del telón de embocadura. La distancia entre puentes y escenario es de 10.8 m y 15 m respectivamente.



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

Al fondo de la sala y con visibilidad sobre todo el escenario está la cabina de control. La distancia entre cabina y escenario para cables provisionales es de 30 m. La cabina es única, compartida para iluminación, sonido y vídeo y regidor.

La sala dispone también de seis cabinas de traducción simultánea y una cabina de proyección de cine.

VI. PÚBLICO

El Centro Kursaal dispone de:

Teléfono Público.

Localidades para personas con movilidad reducida.

Circuito Cerrado de TV del espectáculo en vestíbulo.

Circuito Abierto de TV en zonas varias.

Servicio de guardarropía.

Mostradores de acreditaciones.

Taquilla.

VII. ACÚSTICA

Sala de Cámara:

TIEMPOS DE REVERBERACIÓN medidos, Seg.						
	Centros Bandas Frecuencias, Hz					
Frecuencia	125	250	500	1 K	2 K	4 K
T.R. (a)	1.44	1.45	1.33	1.33	1.29	1.31

Ruido de fondo:

Con climatización: cumple NC-15

VIII. CAMERINOS

Sala de Cámara:



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

Planta	Cantidad	Plazas	Total
Foso de escenario	2 colectivos	15/18	30/36
Foso de escenario	3 individuales	1/2	3/6
	Capacidad Total		33/42

Administración de los camerinos entre las distintas salas
Todos los camerinos disponen de:

- Puestos de maquillaje
- Servicios
- Duchas con agua caliente y fría
- Taquillas y consignas con llave en camerinos colectivos.
- Circuito cerrado de TV para seguimiento del espectáculo.

En las zonas comunes (pasillos) hay circuito cerrado de TV para seguimiento del espectáculo y servicio de seguridad.

IX. ESCENARIO

Sala de Cámara:

- EMBOCADURA: Ancho 11.50 m
Alto 6.70 m
- FONDO: 8 m (desde el telón)
Corbata : 2.60 m
- Hombro izquierdo de actor: no tiene hombros.
- Hombro derecho de actor: no tiene hombros.
- Ancho entre paredes: de 11 m. a 9.60 m.
- El suelo del escenario es de madera de roble de 40 mm de espesor registrable a partir de 2 m de la embocadura, en trampillas de 0.5 m x 1 m. Se puede desmontar la madera, no la estructura que la soporta.
- Está teñido de negro y acabado en barniz mate.
- No se puede clavar ni atornillar sobre el mismo.
- No se puede pintar.



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

X. MAQUINARIA ESCÉNICA

Sala de Cámara:

Escenario:

- 6 barras motorizadas de velocidad fija para 500 Kg. de carga neta.
- 25 barras manuales de cuatro tiros de cuerda con desembarcos a la izda de actor en galería técnica.
- Longitud de las barras 9.50 m

XI. VESTUARIO ESCÉNICO

Sala de Cámara:

a. Telón de boca

Cierre en Americana motorizado controlado desde cabina de control y desde acceso lateral izdo de actor. Color burdeos (cierre en 11 segundos).

b. Cámara negra

Terciopelo negro ignífugo 350 gm/m².

Confección:

Liso.

Borde superior: cincha, ojetes, cintas de algodón.

Inferior patas y fondos: vaina para barra con aberturas y faldón.

Inferior bambalinas: vaina.

Cantidad	Pieza	Ancho	Alto
2	Patas	2 m	8.5 m
2	Patas	1.8 m	8.5 m
2	Patas	1.7 m	8.5 m
2	Patas	1.6 m	8.5 m
2	Patas	1.5 m	8.5 m
2	Bambalinas	11 m	2.5 m
3	Bambalinas	10 m	2.5 m
1	Fondo	10 m	8.5 m

c. Tapiz de danza

Color Negro.



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

Marca Peroni.
9 rollos de 1.6 m. x 9 m.

d. Pantalla

Ciclorama de retroproyección de PVC color Gris Humo “Notturmo”
10 m. de ancho x 8.5 m. de alto.

e. Pantalla

Pantalla de proyección frontal de 7m. de ancho x 4,5 m. de alto.

f. Telón trasero

Color burdeos

f. Ciclorama

Ciclorama blanco de 10 m. de ancho x 8 m. de alto.

g. Concha acústica

3 techos acústicos con iluminación cenital.

h. Tarimas orquesta

Relación de tarimas

Rosco	2x1	=	49
Orquesta	1,10x1	=	4
Orquesta	1,10x2 (negras)	=	4
Orquesta	1,10x2	=	27
Orquesta	1,10x2 (negras)	=	4

Existen 24 bancos de coro tapizados en color rojo burdeos y con respaldo de 2 m. de largo cada uno, para 125 personas aproximadamente.

Disponemos de :

- 100 sillas de orquesta (sin brazos)
- 100 atriles telescópicos (50 de ellos con luz)
- 1 atril telescópico para director
- 9 taburetes
- 1 podio de director

XII. ILUMINACIÓN

Sala de Cámara

a. Mesas

L.T. Picolo

96 canales

24 fader

24 submaster

b. Red dmx

Existe una red de líneas DMX 512 con 10 tomas distribuidas por sala y escenario para conexión de cambios de color, obturadores, móviles, dimmers portátiles, etc.

c. Red ethernet

Red de cableado estructurado UTP categoría 5. El patch de la red está situado en la cabina de iluminación.

d. Dimmers , circuitos y acometidas

- Dimmers:

72 canales de dimmer de 2,5 Kw en Rack12 canales de dimmer portátiles de 2,5 Kw.

Los dimmers 2,5 Kw fijos salen a un Pacht panel de potencia situado en el foso del escenario y se distribuyen a través de:

144 circuitos de 2,5 KW

La alimentación eléctrica a las barras se realiza mediante manguera directa desde las galerías laterales o desde los puentes técnicos. Hay disponibles 60 de 6 circuitos de 2 Kw y 4 de acometida de 40 Kw.

CONSUMO MÁXIMO **150 kw**

FOCOS EN TRAMPILLAS – SALA DE CÁMARA

CANTIDAD	TIPO	POTENCIA	MARCA	ÁNGULO	ACCESORIOS	PORTA FILTRO
6	PC	1,2 KW	ADB	10° / 65°	P. V.	18,5 x 18,5
5	RECORTES	1 KW	ROBERT JULIAT	16° / 35°	P. Pg. D.	18 x 18
6	RECORTES	1 KW	ROBERT JULIAT	28° / 54°	P. Pg. D.	18 x 18
4	RECORTES	2 KW	ROBERT JULIAT	29° / 50°	P. Pg. D.	21,5 x 21,5

FOCOS EN TRAMPILLAS – AUDITORIO

CANTIDAD	TIPO	POTENCIA	MARCA	ÁNGULO	ACCESORIOS	PORTA FILTRO
6	PC	2 KW	ADB	5° / 65°	P. V.	24,5 x 24,5
18	RECORTES	2 KW	ROBERT JULIAT	10° / 25°	P. Pg. D.	21,5 X 21,5
4	RECORTES	2 KW	ROBERT JULIAT	15° / 40°	P. Pg. D.	21,5 X 21,5

FOCOS EN ALMACÉN

CANTIDAD	TIPO	POTENCIA	MARCA	ÁNGULO	ACCESORIOS	PORTA FILTRO
42	PC	1,2 KW	ADB	10° / 65°	P. V.	18.5 x 18,5
6	PC	2 KW	ADB	5° / 65°	P. V.	24,5 X 24,5
13	RECORTES	1 KW	ROBERT JULIAT	16° / 35°	P. Pg. D	18 x 18
14	RECORTES	1 KW	ROBERT JULIAT	28° / 54°	P. Pg. D	18 x 18
80	PAR	1 KW	THOMAS		P.	25,5 x 25,5
6	6 carros de 4PAN.SENC.	REGUL.SUELO 4X1 kw	ALTMAN		P.	26 x 29
6	PAN. SENC.	REGUL.SUELO 1 kw	ALTMAN		P.	39,5 x 40
7	PAN. DOBL.	REGUL.SUELO 2X1 kw	ALTMAN		P.	39,5 x 40

LEYENDA ACCESORIOS
P. – Porta Filtros
V. – Viseras



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

D. – Cristal Difusor

Pg. – Porta Gobos

- Filtros colores básicos (consultar).

**Nota: 12 focos de 1 kw están incluidos en alquiler de la sala, resto consultar tarifa de alquiler.*

ACCESORIOS

	Elemento	Observaciones
9	Torres de calle	4 m de altura
20	Peanas de suelo	
1	Andamio de aluminio ancho	11 m de altura de trabajo
1	Andamio de aluminio estrecho	11 m de altura de trabajo
1	Elevador personal (Genie)	9.10 m de altura de trabajo
1	Elevador personal (Genie)	13.90 m de altura de trabajo
2	Transpallet	
1	Escalera de aluminio	7 m. de altura de trabajo
2	Escaleras de aluminio	3,5 m. de altura de trabajo

NOTA: la sala de cámara no dispone de peine.

XIII. SONIDO

Sala de Cámara:

Todas las redes de audio se concentran en el Centro de Control de Rack 1 (CCR1).

Las redes son las siguientes:

Fuentes de sonido

Red de 34 puntos de entradas para fuentes de sonido balanceadas repartidas en todas las áreas del auditorio, escenario, puentes, sala, etc.

Estos 34 puntos se reducen mediante patch y splitters a un máximo de 20 canales para entradas a mesas de mezclas.

Los 20 canales seleccionados entran en el sistema de splitter (16 splitters) a fin de facilitar su distribución a mesa de cabina, monitores escenario, y al



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

cuadro de unidades exteriores, evitando cualquier interferencia entre los distintos controles.

Retornos de sonido

La red de retornos de sonido distribuye señal de audio por las diferentes cajas instaladas en la Sala de Cámara para alimentación de altavoces autoamplificados y otros sistemas.

La selección y routing de estas señales se realiza en los racks del CCR1, que aglutinan los retornos de las diferentes cabinas y del unidades exteriores.

Líneas de altavoces

La Sala de Cámara dispone de una red de puntos de conexión de altavoces con capacidad para sistemas biamplificados del siguiente formato:

- 22 Posiciones independientes, direccionables a través de patch, ubicado en el CCR1, donde se encuentran los amplificadores y x-overs.

Posiciones de mesas de mezcla

Las mesas de mezcla pueden ubicarse para conexiones a la red de fuentes procedentes de splitters y a la red de retornos en los siguientes puntos; cabina audio y mesa de mezclas de monitores en escenario y al sistema de grabación externo (UEX).

Todo el sistema de audio dispone de una red eléctrica, separada por transformador de la acometida principal, que se distribuye por las diferentes cajas de conexión, cabinas, etc. Esta red es la misma que se especifica para el auditorio.

La potencia de este transformador es: 50 Kw a 380 v 3P+N+T: 63 amp

Nota: potencia total para Auditorio, Sala de Cámara y Salas Polivalentes.

a. MEZCLA Y AMPLIFICACIÓN

Sala de Cámara:

Situada en cabina control: mesa YAMAHA O2R

Cantidad	Aparato	Marca/Modelo	Observaciones
----------	---------	--------------	---------------



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

6	Cajas acústicas	Electrovoice/DME-1152	
3	Amplificador	CROWN/ MA-600	
3	Amplificador	CROWN/ MA-2400	
2	Ecuiladores	BIAMP/EQ-282/8	2 Ch 1/3 oct
2	Procesadores digital	Electrovoice/DX-34A	
1	Mezclador digital	YAMAHA/O2R	
1	Puente de vumeters	YAMAHA/MB-O2	
1	Tarjeta 8 in/out	YAMAHA/CD8-AD	
1	Auriculares	SONY	
2	Unid. de subgraves		Opcional
2	Altavoces Autoamp.	GENELEC/1029 A	Opcional
1	Distribuidor audio	KRAMER 2:5, 1:10	BC- 1110

Racks móviles opcionales:

Cantidad	Aparato	Marca/Modelo
	Rack móvil 1 Fuente de señal	
1	Compact disc multicarga TASCAM	CD-305
4	Platina-cassette TASCAM	122-MKH

Cantidad	Aparato	Marca/Modelo
	Rack móvil 2 Fuente de señal	
1	Minidisc TASCAM	MD-801R
1	DAT Doble TASCAM	DA-302LA

Cantidad	Aparato	Marca/Modelo
	Rack móvil 1 Proceso de señal	
1	Compresor DRAWNER	DL-251
1	Puerta de ruido KLARKTEKNIK	DN-510
1	Multiefecto LEXICON	PCM-81

Cantidad	Aparato	Marca/Modelo
	Rack móvil 2 Proceso de señal	
2	Ecuilizador gráfico KLARKTEKNIK 2 canales	DN-360
1	Ecuilizador gráfico KLARKTEKNIK 1 canales	DN-300

Cantidad	Aparato	Marca/Modelo
	Rack móvil 1 polivalentes, fuentes de señal	
1	Compact disc multicarga TASCAM	CD-305



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

1	Platina-casette TASCAM	122-MKII
---	------------------------	----------

Cantidad	Aparato	Marca/Modelo
	Rack móvil 2 polivalentes, fuentes de señal	
1	Minidisc TASCAM	MD-801R
1	DAT Doble TASCAM	DA-302LA

Cantidad	Aparato	Marca/Modelo
	Rack móvil 3 polivalentes, proceso de señal	
3	Ecuador gráfico KLARKTEKNIK 2 canales	DN-360

Cantidad	Aparato	Marca/Modelo
	Rack móvil 2 polivalentes, fuentes de señal	
1	Compact disc multicarga TASCAM	CD-305
1	Platina-casette TASCAM	122-MKII
1	Ecuador DINACORD	EQ-2215
1	Magnetoscopio S-VHS PHILIPS	VR-969
1	Mezclador TASCAM	M08RM

Equipos comunes opcionales:

Cantidad	Aparato	Marca/Modelo
	Micrófonos y accesorios	
2	Ordenadores PC compatible	
2	Tripodes extensibles para altavoces SX-300	
2	Pies de micro Konic&Meyer con jirafa	
1	Micrófono inalámbrico de petaca Senheisser con receptor UHF	
1	Micrófono inalámbrico de mano Senheisser con receptor UHF diversity	
4	Cajas autoamplificadas de 150 W con trípodes	JBL Poder 10
2	Cajas autoamplificadas Electrovoice SX-300	
	Diversas mangueras Socapex - XLR3 de varias medidas	
4	Prolongadores socapex-socapex audio 8 pares de 3 m	
1	Pupitre de orador móvil	
3	Prolongadores Multipar audio desde control sonido Sala de Camara a patio de butacas de 20 m	
6	Micros inalámbricos de mano Sony Sennheiser	



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

6	Micros inalámbricos de solapa Sony Sennheiser	
---	---	--

XIV. VÍDEO

Red de distribución

Desde paneles de distribución en:

- CCR1: 32 in x 32 out
- CCR2: 16 in x 24 out
- Auditorio: 8 in x 16 out
- S. Cámara: 8 in x 16 out

Se reparten circuitos por todo el edificio a través de matrices de conmutación ubicadas en el mismo control y en cada una de las cabinas.

Para más información solicitar plano.

Cámaras

Están instaladas en cada una de las salas una cámara de visión frontal general, que se pueden controlar desde cada una de las cabinas con un posicionador Pan-Tilt.

Visionado

Sistema de seguimiento del espectáculo en vídeo con red de visionado por radio frecuencia con visionado en escenario, cabinas de control y de traducción, vestíbulos, foso, galerías, dependencias técnicas y camerinos.

Proyección

Sala de Cámara:

Cantidad	Descripción	
1	Monitor color 14 "	
1	Cámara SONY profesional 3 CCD	
1	Unidad de control remoto Zoom-foco SONY	
1	Pantalla eléctrica motorizada SPACE. Área de proyección de 7 x 5 m	Opcional
1	Posicionador Pan-Tilt PHILIPS	



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

XV. TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA

Se dispone de una red y un sistema de gestión de congresos BOSCH con un sistema Bitstream conversor de señal Analógico - Digital que proporciona un rendimiento de audio de alta calidad, hasta 12 idiomas.

Relación de material

Sala de Cámara:

Esta sala dispone de 6 cabinas de traducción con doble BUS DCN.

Cantidad	Descripción
	Sistema de Audio Conferencia DCN Philips
1	Control DCN
1	Unidad de Presidente
2	Microteléfonos
5	Unidades de Delegado
2	Micrófonos de Orador

Cantidad	Descripción
	Traducción simultanea
12	Pupitres de traductor
12	Auriculares de traductor
1	Transmisor digital de infrarrojos para <u>8 idiomas</u>

Cantidad	Descripción
	Vídeo traductores
1	Cámara SONY
1	Óptica FUJINON
1	Unidad de control de cámara
1	Posicionador Pan-Tilt con preposicionamientos
1	Receptor telemando con preposicionamientos
6	Monitores color 10" JVC

Sistemas portátiles opcionales:

Cantidad	Descripción	Modelo
2	Cajas acústicas autoamplificadas Electrovoice	SX-300
1	Unidad central DCN PHILIPS	



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

1	Radiador emisor de infrarrojos 12w	
1	Transmisor	

XVI. CINE

Sala de Cámara:

Esta Sala está acondicionada para poder proyectar películas en 35 mm y 70 mm con todos los standard actuales tanto de proyección como en sonido. Además existe un proyector de cine digital Christie Digital CP2000-ZX con capacidad 3D activo.

a. Pantalla

Pantalla enrollable de 4,85 m. X 9,70 m. de superficie de proyección con encuadre negro perimetral y perforado para sonido. Situada a 4 m. de la primera fila del patio de butacas.

b. Audio

Existe una configuración electroacústica de 9 canales con un sistema de alta dinámica repartidos de la siguiente manera:

- 6 canales detrás de la pantalla
- Izquierda
- Centro
- Derecha

Estos tres canales son tri-amplificados.

- Centro izquierda
- Centro derecha

Estos dos canales son bi-amplificados.

El sexto canal es el de los sub-graves.

Los tres canales restantes corresponden al sistema surround del interior de la sala estando divididos en:

- Pared izquierda
- Pared derecha
- Pared trasera

El equipamiento soporta los siguientes sistemas:

- Sonido analógico monoaural (SMPTE)



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

- Sonido analógico Dolby Stereo tipo A
- Sonido analógico Dolby Stereo tipo SR (Spectral Recording)
- Sonido Dolby digital
- Sistema digital D.T.S. (Digital Theater System)
- Sistema Sony digital SDDS.

Homologado por LUCASFILM para instalaciones de sonido THX.

c. Proyección

Existen dos proyectores de formato 35/70 mm y uno de cine digital.

Se pueden proyectar indistintamente con sistema intermitente de cambio de proyector o con sistema continuo en bobinas verticales de 4000 mts.

Los dos proyectores en el formato 35 mm están equipados para poder proyectar los siguientes formatos:

- Flat U.S.A. 1: 1'85
- Flat Europeo 1: 1'66
- Panorámico 1: 1'75
- Standard académico 1: 1'33
- Scope 1: 2'35

Ambos proyectores para este formato están preparados para poder proyectar a la velocidad de 16, 18, 20, y 24 F.P.S.

Para el formato de 70 mm se deberá proyectar en la proporción 1'22 TOOD-AO.

El proyector de cine digital tiene capacidad 3D activo.

Pianos:

- 1 Piano de Gran Cola Steinway D274*.
- 1 Piano vertical Boston modelo 132*.

**No incluidos en alquiler de sala, para dicho alquiler consultar precios.*

XVII. INTERCOMUNICACIÓN



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

El sistema de intercomunicación es de tipo matricial, configurable a través de software y consta de un subsistema de Party-lines de dos hilos y otro para paneles programables. Además el sistema permite la conexión de sistemas de cuatro hilos.

En total en el palacio hay 14 puntos de conexión para paneles programables y 80 tomas para Belt-packs agrupadas en dos matrices, cada una de ellas para 40 circuitos, cada uno con su selector para direccionar a cualquiera de los 8 grupos de comunicación independientes, situadas en el Centro de Control de Racks nº1 (C.C.R.1). Esto nos permite configurar grupos de una manera muy sencilla.

Cantidad	Elemento	Observaciones
12	Beltpack con microauricular	1 Canal, CLEARCOM
5	Estaciones de sobremesa	2 Canales, CLEARCOM
11	Paneles programables	CLEARCOM

XVIII. AYUDAS PARA TV EXTERNAS

En el lateral del edificio, junto a la desembocadura del Urumea existe una gatera para el acceso de cableado de Unidades Móviles a una pequeña dependencia donde se encuentra un rack de donde parten todas las líneas triaxiales a todo el edificio, el conector utilizado para esta instalación es el LEMO 3.

A esta dependencia llegan 16 retornos desde el CCR1 y 40 líneas de señal audio con conector XLR-3 provenientes de las salidas de splitters de CCR1, tanto para el Auditorio como para la Sala de Cámara.

En esta dependencia existe un cuadro de acometida para 63 A a 380 V 3F+N+T con:

- Conector CEE 3P+N+T 32A
- Conector CEE 2P+N+T 16A
- Juego de bornas 50 mm

Número de líneas en cada espacio:

- Auditorio: 9 tomas triax con conector LEMO 4
- S. Cámara: 9 tomas triax con conector LEMO 4
- S. Banquetes: 1 toma triax con conector LEMO 4
- S. Ensayo de danza: 1 toma triax con conector LEMO 4
- S. Polivalente 3: 1 toma triax con conector LEMO 4



KURSAAL

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

También hay tomas BNC directas al rack de U. E. X. desde las cabinas de sonido y luz del Auditorio y Sala de Cámara.

XIX. PLANOS

** Todos estos planos están en la página web.*